

EØS-tillegget

til Den europeiske
unions tidende

ISSN 1022-9310

Nr. 63

19. årgang

8.11.2012

I EØS-ORGANER

1. EØS-komiteen

| | | |
|----------------|--|----|
| 2012/EØS/63/01 | EØS-komiteens beslutning nr. 123/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) | 1 |
| 2012/EØS/63/02 | EØS-komiteens beslutning nr. 124/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) | 3 |
| 2012/EØS/63/03 | EØS-komiteens beslutning nr. 125/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering). | 4 |
| 2012/EØS/63/04 | EØS-komiteens beslutning nr. 126/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering). | 5 |
| 2012/EØS/63/05 | EØS-komiteens beslutning nr. 127/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering). | 7 |
| 2012/EØS/63/06 | EØS-komiteens beslutning nr. 128/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS- avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjons-samfunnstjenester). | 8 |
| 2012/EØS/63/07 | EØS-komiteens beslutning nr. 129/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) | 9 |
| 2012/EØS/63/08 | EØS-komiteens beslutning nr. 130/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) | 11 |
| 2012/EØS/63/09 | EØS-komiteens beslutning nr. 131/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) | 12 |
| 2012/EØS/63/10 | EØS-komiteens beslutning nr. 132/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) | 13 |
| 2012/EØS/63/11 | EØS-komiteens beslutning nr. 133/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) | 15 |
| 2012/EØS/63/12 | EØS-komiteens beslutning nr. 134/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) | 17 |
| 2012/EØS/63/13 | EØS-komiteens beslutning nr. 135/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) | 18 |

| | | |
|-----------------------|--|----|
| 2012/EØS/63/14 | EØS-komiteens beslutning nr. 136/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) | 19 |
| 2012/EØS/63/15 | EØS-komiteens beslutning nr. 137/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) | 21 |
| 2012/EØS/63/16 | EØS-komiteens beslutning nr. 138/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) | 23 |
| 2012/EØS/63/17 | EØS-komiteens beslutning nr. 139/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter | 24 |
| 2012/EØS/63/18 | EØS-komiteens beslutning nr. 140/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter | 26 |
| 2012/EØS/63/19 | EØS-komiteens beslutning nr. 141/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter | 28 |
| 2012/EØS/63/20 | EØS-komiteens beslutning nr. 142/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter | 30 |
| 2012/EØS/63/21 | EØS-komiteens beslutning nr. 143/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens protokoll 47 om opphevelse av tekniske hindringer for handel med vin | 31 |
| 2012/EØS/63/22 | EØS-komiteens beslutning nr. 144/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) | 33 |
| 2012/EØS/63/23 | EØS-komiteens beslutning nr. 145/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) | 34 |
| 2012/EØS/63/24 | Avgjerd i EØS-komiteen nr. 146/2012 av 13. juli 2012 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering) | 36 |
| 2012/EØS/63/25 | EØS-komiteens beslutning nr. 147/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) | 37 |
| 2012/EØS/63/26 | Avgjerd i EØS-komiteen nr. 148/2012 av 13. juli 2012 om endring av vedlegg IX til EØS-avtala (Finansielle tenester) | 38 |
| 2012/EØS/63/27 | EØS-komiteens beslutning nr. 149/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett, lik behandling av menn og kvinner) | 39 |
| 2012/EØS/63/28 | EØS-komiteens beslutning nr. 150/2012 av 13. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) | 40 |
| 2012/EØS/63/29 | EØS-komiteens beslutning nr. 151/2012 av 26. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) | 41 |
| 2012/EØS/63/30 | EØS-komiteens beslutning nr. 152/2012 av 26. juli 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) | 43 |
| 2012/EØS/63/31 | Rettelser | 53 |

II EFTA-ORGANER

- 1. EFTA-statenes faste komité**
- 2. EFTAs overvåkningsorgan**
- 3. EFTA-domstolen**

III EU-ORGANER

- 1. Kommisjonen**

EØS-ORGANER

EØS-KOMITEEN

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

nr. 123/2012

av 13. juli 2012

2012/EØS/63/01

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 104/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 87/2011 av 2. februar 2011 om utpeking av EU referanselaboratorium for biers helse, om fastsettelse av ytterligere ansvarsområder og oppgaver for dette laboratoriet og om endring av vedlegg VII til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 882/2004⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om andre levende dyr enn fisk og akvakulturdyr. I henhold til nr. 2 i den innledende delen i avtalens vedlegg I kapittel I får slike bestemmelser ikke anvendelse for Island. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Island.
- 4) Denne beslutning vedrører bestemmelser om veterinære forhold. I henhold til sektorvis tilpasning i avtalens vedlegg I får bestemmelser om veterinære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkkel 1

I avtalens vedlegg I kapittel I del 1.1 nr. 11 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 882/2004) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32011 R 0087:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 87/2011 av 2. februar 2011 (EUT L 29 av 3.2.2011, s. 1).”

Artikkkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 87/2011 på norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkkel 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 3, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 4.

⁽²⁾ EUT L 29 av 3.2.2011, s. 1.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkelen 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 124/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 104/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1276/2011 av 8. desember 2011 om endring av vedlegg III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004 med hensyn til behandling for å drepe levedyktige parasitter i fiskerivarer beregnet på konsum⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om veterinære forhold. I henhold til sektorvis tilpasning i avtalens vedlegg I får bestemmelser om veterinære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I avtalens vedlegg I kapittel I del 6.1 nr. 17 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32011 R 1276:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1276/2011 av 8. desember 2011 (EUT L 327 av 9.12.2011, s. 39).”

Artikkelf 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1276/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkelf 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkelf 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 3, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 4.

⁽²⁾ EUT L 327 av 9.12.2011, s. 39.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 125/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 107/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 366/2011 av 14. april 2011 om endring av vedlegg XVII (akrylamid) til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkjennning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH)⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkels 1

I avtalens vedlegg II kapittel XV nr. 12zc (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32011 R 0366:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 366/2011 av 14. april 2011 (EUT L 101 av 15.4.2011, s. 12).”

Artikkels 2

Teksten til forordning (EU) nr. 366/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkels 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*)).

Artikkels 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 29, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 28.

⁽²⁾ EUT L 101 av 15.4.2011, s. 12.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 126/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 764/2008 av 9. juli 2008 om fastsettelse av framgangsmåter for anvendelsen av visse nasjonale tekniske forskrifter på produkter som er lovlig markedsført i en annen medlemsstat, og om oppheving av vedtak nr. 3052/95/EF⁽¹⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 765/2008 av 9. juli 2008 om fastsettelse av kravene til akkreditering og markedstilsyn for markedsføring av produkter, og om oppheving av forordning (EØF) nr. 339/93⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 768/2008/EF av 9. juli 2008 om en felles ramme for markedsføring av produkter og om oppheving av rådsbeslutning 93/465/EØF⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Ved beslutning nr. 768/2008/EF fastsettes felles prinsipper og referansebestemmelser om framtidig regelverk om harmonisering av vilkårene for markedsføring av produkter og en referansetekst for eksisterende regelverk.
- 5) Forordning (EF) nr. 764/2008 opphever europaparlaments- og rådsvedtak nr. 3052/95/EF⁽⁴⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
- 6) Forordning (EF) nr. 765/2008 opphever rådsforordning (EØF) nr. 339/93⁽⁵⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
- 7) Beslutning nr. 768/2008/EF opphever rådsvedtak 93/465/EØF⁽⁶⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
- 8) Avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I avtalens vedlegg II kapittel XIX gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 3b (rådsforordning (EØF) nr. 339/93) skal lyde:

”32008 R 0765: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 765/2008 av 9. juli 2008 om fastsettelse av kravene til akkreditering og markedstilsyn for markedsføring av produkter, og om oppheving av forordning (EØF) nr. 339/93 (EUT L 218 av 13.8.2008, s. 30).

⁽¹⁾ EUT L 218 av 13.8.2008, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 218 av 13.8.2008, s. 30.

⁽³⁾ EUT L 218 av 13.8.2008, s. 82.

⁽⁴⁾ EFT L 321 av 30.12.1995, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 40 av 17.2.1993, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 220 av 30.8.1993, s. 23.

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Til slutt i artikkel 4 nr. 2 tilføyes følgende:

'Liechtenstein skal også ha mulighet til å benytte Sveits' nasjonale akkrediteringsorgan for de produktsektorer som omfattes av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om gjensidig anerkjennelse i forbindelse med samsvarsverdning og der EUs og Sveits' krav anses som likeverdige i henhold til artikkel 1 nr. 2 og 3 i nevnte avtale.'

- b) Produkter som eksporteres fra Liechtenstein til de andre avtalepartene kan underlegges grensekontroll i samsvar med artikkel 27–29."

2. Teksten i nr. 3d (rådsvedtak 93/465/EØF) skal lyde:

"32008 D 0768: Europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 768/2008/EF av 9. juli 2008 om en felles ramme for markedsføring av produkter og om oppheving av rådsbeslutning 93/465/EØF (EUT L 218 av 13.8.2008, s. 82)."

3. Teksten i nr. 3f (europaparlaments- og rådsvedtak nr. 3052/95/EF) skal lyde:

"32008 R 0764: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 764/2008 av 9. juli 2008 om fastsettelse av framgangsmåter for anvendelsen av visse nasjonale tekniske forskrifter på produkter som er lovlig markedsført i en annen medlemsstat, og om oppheving av vedtak nr. 3052/95/EF (EUT L 218 av 13.8.2008, s. 21).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Forordningen får anvendelse bare for produkter som omfattes av avtalens artikkel 8 nr. 3.

Forordningen får ikke anvendelse for Liechtenstein for produkter som omfattes av avtalens vedlegg I, vedlegg II kapittel XII og XXVII samt protokoll 47, så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein."

4. I nr. 3h (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/95/EF) tilføyes følgende:

", endret ved:

- **32008 R 0765:** Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 765/2008 av 9. juli 2008 (EUT L 218 av 13.8.2008, s. 30)."

Artikkelf 2

Teksten til forordning (EF) nr. 764/2008 og 765/2008 samt beslutning nr. 768/2008/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkelf 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*)).

Artikkelf 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 127/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 106/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/48/EU av 18. juni 2009 om sikkerhetskrav til leketøy⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Direktiv 2009/48/EU opphever rådsdirektiv 88/378/EØF⁽³⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i sin helhet i avtalen, med virkning fra 20. juli 2013 –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkels 1

I avtalens vedlegg II kapittel XXIII gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 1 (rådsdirektiv 88/378/EØF) oppheves med virkning fra 20. juli 2013.
2. Etter nr. 1 (rådsdirektiv 88/378/EØF) skal nytt nr. 1a lyde:

”1a. **32009 L 0048:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/48/EU av 18. juni 2009 om sikkerhetskrav til leketøy (EUT L 170 av 30.6.2009, s. 1).”

Artikkels 2

Teksten til direktiv 2009/48/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkels 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 126/2012 av 13. juli 2012⁽⁴⁾ trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkels 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 6, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 170 av 30.6.2009, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 187 av 16.7.1988, s. 1.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

⁽⁴⁾ EUT L 309 av 8.11.2012, s. 4, og EØS-tillegget til EUT nr. 63 av 8.11.2012, s. 5.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 128/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjonssamfunnstjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 109/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsbeslutning 2010/267/EU av 6. mai 2010 om harmoniserte tekniske vilkår for bruk av 790–862 MHz-frekvensbåndet for jordbaserte systemer som kan levere elektroniske kommunikasjonstjenester i Den europeiske union⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkels 1

I avtalens vedlegg XI etter nr. 5czg (kommisjonsbeslutning 2010/166/EU) skal nytt nr. 5czh lyde:

”5czh. **32010 D 0267**: Kommisjonsbeslutning 2010/267/EU av 6. mai 2010 om harmoniserte tekniske vilkår for bruk av 790–862 MHz-frekvensbåndet for jordbaserte systemer som kan levere elektroniske kommunikasjonstjenester i Den europeiske union (EUT L 117 av 11.5.2010, s. 95).”

Artikkels 2

Teksten til beslutning 2010/267/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkels 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkels 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 31, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 31.

⁽²⁾ EUT L 117 av 11.5.2010, s. 95.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 129/2012****av 13. juli 2012****2012/EØS/63/07****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/38/EF av 17. mai 2006 om endring av direktiv 1999/62/EF om avgifter på tunge lastebiler for bruk av visse typer infrastruktur⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 18a (europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/62/EF) gjøres følgende endringer:

1. Nytt strekpunkt skal lyde:

”– **32006 L 0038:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/38/EF av 17. mai 2006 (EUT L 157 av 9.6.2006, s. 8).”

2. I tilpasningsteksten gjøres følgende endringer:

- i) Teksten i tilpasning d) skal lyde:

”d) Til slutt i artikkel 7 nr. 4b tilføyes følgende:

- a) For bompeneordninger på det transeuropeiske veinettet i sørøst-Norge som allerede er på plass den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 129/2012 av 13. juli 2012⁽²⁾ trer i kraft, skal anvendelsen av rabatter eller reduserte bompenger for hyppige brukere etterkomme artikkel 7 nr. 4b i dette direktiv senest 31. desember 2014.
- b) På transeuropeiske veinett i andre deler av Norge kan det gjeldende nivået for rabatter eller reduserte bompenger for hyppige brukere anvendes på bompeneordninger som allerede er på plass den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 129/2012 av 13. juli 2012 trer i kraft, forutsatt at andelen internasjonal tung godstrafikk i det aktuelle infrastrukturnettet er på under 30 %.

Når det gjelder bompeneordninger som er på plass etter den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 129/2012 av 13. juli 2012 trer i kraft, kan rabatter eller reduserte bompenger for hyppige brukere overstige nivået fastsatt i artikkel 7 nr. 4b i dette direktiv, forutsatt at:

– andelen internasjonal tung godstrafikk på det aktuelle infrastrukturveinettet er på høyest 5 %,

– nivået for slike rabatter eller reduksjoner berettiges av spesifikke omstendigheter, særlig når det aktuelle infrastrukturnettet består av broer og/eller tunneler som erstatning for ferge.””

- ii) Teksten i tilpasning e) oppheves.

⁽¹⁾ EUT L 157 av 9.6.2006, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 309 av 8.11.2012, s. 8, og EØS-tillegget til EUT nr. 63 av 8.11.2012, s. 9.

Artikkkel 2

Teksten til direktiv 2006/38/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkkel 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*)).

Artikkkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfordiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 130/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 113/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsbeslutning 2011/274/EU av 26. april 2011 om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkevne for delsystemet ”energi” i det transeuropeiske jernbanesystem for konvensjonelle tog⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 37dg (kommisjonsbeslutning 2011/275/EU) skal nytt nr. 37dh lyde:

”37dh. **32011 D 0274:** Kommisjonsbeslutning 2011/274/EU av 26. april 2011 om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkevne for delsystemet ”energi” i det transeuropeiske jernbanesystem for konvensjonelle tog (EUT L 126 av 14.5.2011, s. 1).”

Artikkelf 2

Teksten til beslutning 2011/274/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkelf 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkelf 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 37, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 37.

⁽²⁾ EUT L 126 av 14.5.2011, s. 1.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 131/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 113/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsbeslutning 2011/765/EU av 22. november 2011 om kriterier for godkjenning av opplæringssentre som er involvert i opplæring av lokomotivførere, om kriterier for godkjenning av sensorer for lokomotivførere og om kriterier for organisering av prøver i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/59/EF⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkels 1

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 42gb (kommisjonsforordning (EU) nr. 36/2010) skal nytt nr. 42gc lyde:

”42gc. 32011 D 0765: Kommisjonsbeslutning 2011/765/EU av 22. november 2011 om kriterier for godkjenning av opplæringssentre som er involvert i opplæring av lokomotivførere, om kriterier for godkjenning av sensorer for lokomotivførere og om kriterier for organisering av prøver i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/59/EF (EUT L 314 av 29.11.2011, s. 36).”

Artikkels 2

Teksten til beslutning 2011/765/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkels 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkels 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 37, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 37.

⁽²⁾ EUT L 314 av 29.11.2011, s. 36.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN**nr. 132/2012****av 13. juli 2012****om endring av vedlegg XIII til EØS-avtala (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg XIII til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 113/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2011/821/EU av 7. desember 2011 om godkjenning av Kapp Verde i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/106/EF med omsyn til systema for opplæring og sertifisering av sjøfolk⁽²⁾ skal takast inn i avtala.
- 3) Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2011/822/EU av 7. desember 2011 om godkjenning av Bangladesh i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/106/EF med omsyn til systema for opplæring og sertifisering av sjøfolk⁽³⁾ skal takast inn i avtala.
- 4) Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2012/75/EU av 9. februar 2012 om godkjenning av Ghana i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/106/EF med omsyn til systema for opplæring og sertifisering av sjøfolk⁽⁴⁾ skal takast inn i avtala.
- 5) Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2012/76/EU av 9. februar 2012 godkjenning av Uruguay i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/106/EF med omsyn til systema for opplæring og sertifisering av sjøfolk⁽⁵⁾ skal takast inn i avtala. –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkels 1

I vedlegg XIII til avtala etter nr. 56jk (Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2011/520/EU) skal nye nr. 56jl–o lyde:

- ”56jl. **32011 D 0821:** Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2011/821/EU av 7. desember 2011 om godkjenning av Kapp Verde i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/106/EF med omsyn til systema for opplæring og sertifisering av sjøfolk (EUT L 327 av 9.12.2011, s. 67).
- 56jm. **32011 D 0822:** Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2011/822/EU av 7. desember 2011 om godkjenning av Bangladesh i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/106/EF med omsyn til systema for opplæring og sertifisering av sjøfolk (EUT L 327 av 9.12.2011, s. 68).
- 56jn. **32012 D 0075:** Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2012/75/EU av 9. februar 2012 om godkjenning av Ghana i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/106/EF med omsyn til systema for opplæring og sertifisering av sjøfolk (EUT L 38 av 11.2.2012, s. 45).
- 56jo. **32012 D 0076:** Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2012/76/EU av 9. februar 2012 godkjenning av Uruguay i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/106/EF med omsyn til systema for opplæring og sertifisering av sjøfolk (EUT L 38 av 11.2.2012, s. 46).”

⁽¹⁾ TEU L 270 av 4.10.2012, s. 37, og EØS-tillegget til TEU nr. 56 av 4.10.2012, s. 37.

⁽²⁾ TEU L 327 av 9.12.2011, s. 67.

⁽³⁾ TEU L 327 av 9.12.2011, s. 68.

⁽⁴⁾ TEU L 38 av 11.2.2012, s. 45.

⁽⁵⁾ TEU L 38 av 11.2.2012, s. 46.

Artikkel 2

Teksta til avgjerd 2011/821/EU, 2011/822/EU, 2012/75/EU og 2012/76/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 14. juli 2012, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala (*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjera i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utført i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 133/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) EØS-avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 113/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 90/2011 av 19. juli 2011⁽²⁾, som innlemmer europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 av 24. september 2008 om felles regler for drift av luftrafikk i Fellesskapet (omarbeiding)⁽³⁾ i EØS-avtalen.
- 3) Avtalepartene har som mål å sikre at luftfartsselskaper fra EFTA⁽⁴⁾ har rett til å drive luftrafikk fra medlemsstatene i Unionen til Sveits og omvendt.
- 4) Avtalepartene har også som mål å sikre at Fellesskapets luftfartsselskaper har rett til å drive luftrafikk fra en EFTA-stat til Sveits og omvendt.
- 5) For dette formål skal EØS-komiteen etter prinsippet om gjensidighet gi sveitsiske luftfartsselskaper rett til å utøve virksomhet fra medlemsstatene i Unionen til en EFTA-stat og omvendt.
- 6) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 64a (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008) gjøres følgende endringer:

1. Nåværende tilpasning b) blir ny tilpasning c).
2. Etter tilpasning a) skal ny tilpasning b) lyde:

”b) I artikkel 15 skal nytt nr. 6 lyde:

- ’6. På samme vilkår som Fellesskapets og EFTAs⁽¹⁾ luftfartsselskaper skal sveitsiske luftfartsselskaper ha rett til å drive luftrafikk fra medlemsstatene i Den europeiske union til EFTA-statene og omvendt. Dette skal være underlagt det vilkår at Fellesskapet og Sveits, på den ene side, gir EFTAs luftfartsselskaper rett til å drive luftrafikk fra medlemsstatene i Den europeiske union til Sveits og omvendt, og at Sveits og EFTA-statene, på den annen side, gir Fellesskapets luftfartsselskaper rett til å drive luftrafikk fra Sveits til EFTA-statene og omvendt.

Alle begrensninger av denne ordningen som følge av eksisterende bilaterale eller multilaterale avtaler som Fellesskapet, på den ene side, eller EFTA-statene, på den annen side, er bundet av, overstyrtes hermed.

⁽¹⁾ Henvisninger til ’EFTA’ i denne beslutning skal i samsvar med EØS-avtalens artikkel 2 bokstav b) forstås som henvisninger til ’EØS-EFTA’.”

⁽²⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 37, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 37.

⁽³⁾ EUT L 262 av 6.10.2011, s. 62, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 6.10.2011, s. 78.

⁽⁴⁾ EUT L 293 av 31.10.2008, s. 3.

⁽⁴⁾ Henvisninger til ”EFTA” i denne beslutning skal i samsvar med EØS-avtalens artikkel 2 bokstav b) forstås som henvisninger til ”EØS-EFTA”.

Artikkelen 2

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*), eller på ikrafttredelsesdatoen for avtalen mellom Den europeiske union og Sveits som gir EFTAs luftfartsselskaper rett til å drive luftrafikk fra medlemsstatene i Den europeiske union til Sveits og omvendt, på den ene side, eller for avtalen mellom EFTA-statene og Sveits som gir Fellesskapets luftfartsselskaper rett til å drive luftrafikk fra Sveits til EFTA-statene og omvendt, på den annen side, alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkelen 3

EØS-komiteens formann skal underrette Sveits om vedtakelsen av denne beslutning og om den siste meddelelsen til EØS-komiteen etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1.

Artikkelen 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utdeliget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 134/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 113/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 72/2010 av 26. januar 2010 om fastsettelse av framgangsmåter for utføring av Kommisjonens inspeksjoner på området luftfartssikkerhet⁽²⁾ er innlemmet i avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 75/2010⁽³⁾
- 3) For å sikre en ensartet anvendelse av forordning (EU) nr. 72/2010 i hele Det europeiske økonomiske samarbeidsområde bør vedlegg XIII endres for å forenkle samarbeidet mellom Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 66hc (kommisjonsforordning (EU) nr. 72/2010) gjøres følgende endringer:

1. Nåværende tilpasning blir tilpasning a).
 2. Etter tilpasning a) skal ny tilpasning b) lyde:
- ”b) I artikkelf 6 nr. 2 tilføyes følgende:

’I sine respektive inspeksjoner kan Kommisjonen henvende seg til nasjonale inspektører oppført av EFTA-statene, og EFTAs overvåkningsorgan kan henvende seg til nasjonale inspektører oppført av EU-medlemsstatene.

Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan kan i sine respektive inspeksjoner invitere hverandre til å delta som observatører.’’

Artikkelf 2

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkelf 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 37, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 37.

⁽²⁾ EUT L 23 av 27.1.2010, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 244 av 16.9.2010, s. 32, og EØS-tillegget til EUT nr. 49 av 16.9.2010, s. 31.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 135/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 113/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 295/2012 av 3. april 2012 om endring av forordning (EF) nr. 474/2006 om opprettelse av fellesskapslisten over luftfartsselskaper som er underlagt driftsforbud i Fellesskapet⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 66zab (kommisjonsforordning (EF) nr. 474/2006) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 R 0295**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 295/2012 av 3. april 2012 (EUT L 98 av 4.4.2012, s. 13).”

Artikkelf 2

Teksten til forordning (EU) nr. 295/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkelf 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkelf 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 37, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 37.

⁽²⁾ EUT L 98 av 4.4.2012, s. 13.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN**nr. 136/2012****av 13. juli 2012****om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”avtala”, særleg artikkel 98, og
på følgende bakgrunn:

- 1) Vedlegg XX til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 117/2012 av 15. juni 2012(¹).
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1221/2009 av 25. november 2009 om frivillig deltaking for organisasjoner i ei fellesskapsordning for miljøstyring og miljørevisjon (EMAS), og om oppheving av forordning (EF) nr. 761/2001 og kommisjonsvedtak 2001/681/EF og 2006/193/EF(²) skal takast inn i avtala.
- 3) Forordning (EF) nr. 1221/2009 opphevar europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 761/2001(³) og kommisjonsvedtak 2001/681/EF(⁴) og 2006/193/EF(⁵), som er tekne inn i avtala og difor må opphevast i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkkel 1

I vedlegg XX til avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. Teksta i nr. 1ea (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 761/2001) skal lyde:
”32009 R 1221: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1221/2009 av 25. november 2009 om frivillig deltaking for organisasjoner i ei fellesskapsordning for miljøstyring og miljørevisjon (EMAS), og om oppheving av forordning (EF) nr. 761/2001 og kommisjonsvedtak 2001/681/EF og 2006/193/EF (EUT L 342 av 22.12.2009, s. 1).”
2. Teksta i nr. 1eaa (kommisjonsvedtak 2001/681/EF) og 1eab (kommisjonsvedtak 2006/193/EF) opphevast.

Artikkkel 2

Teksta til forordning (EF) nr. 1221/2009 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 14. juli 2012, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala (*).

(¹) TEU L 270 av 4.10.2012, s. 40, og EØS-tillegget til TEU nr. 56 av 4.10.2012, s. 42.

(²) TEU L 342 av 22.12.2009, s. 1.

(³) TEF L 114 av 24.4.2001, s. 1.

(⁴) TEF L 247 av 17.9.2001, s. 24.

(⁵) TEU L 70 av 9.3.2006, s. 63.

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

Artikkelen 4

Denne avgjerdet skal kunngjøres i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Uførda i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 137/2012****av 13. juli 2012****2012/EØS/63/15****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 117/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 976/2009 av 19. oktober 2009 om gjennomføring av europaparlamets- og rådsdirektiv 2007/2/EF med hensyn til nettjenester⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 268/2010 av 29. mars 2010 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/2/EF med hensyn til Fellesskapets institusjoner og organers tilgang til medlemsstatenes geodatasett og -tjenester på harmoniserte vilkår⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1088/2010 av 23. november 2010 om endring av forordning (EF) nr. 976/2009 med hensyn til nedlastingstjenester og omformingstjenester⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1089/2010 av 23. november 2010 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/2/EF med hensyn til samvirkingsvennen til geodatasett og -tjenester⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsforordning (EU) nr. 102/2011 av 4. februar 2011 om endring av forordning (EU) nr. 1089/2010 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/2/EF med hensyn til samvirkingsvennen til geodatasett og -tjenester⁽⁶⁾ skal innlemmes i avtalen –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I avtalens vedlegg XX gjøres følgende endringer:

1. I nr. 1j (europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/2/EF) skal teksten i tilpasning a) og b) lyde:
 - a) Med henblikk på EFTA-statene skal tidsfristene fastsatt i artikkel 6 bokstav a) og b) og i artikkel 7 nr. 3 forstås å omfatte en tilleggsperiode på tre år.
 - b) Med henblikk på EFTA-statene skal datoene nevnt i artikkel 21 nr. 2 og 3 og i artikkel 24 nr. 1 forstås å omfatte en tilleggsperiode på tre år.”
2. I nr. 1jb (kommisjonsvedtak 2009/442/EF) skal ny tilpasning lyde:

”Vedtakets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

 - a) Med henblikk på EFTA-statene skal året nevnt i artikkel 11 nr. 2 annet ledd være det samme som året nevnt i artikkel 18, som tilpasset til EFTA-statene.
 - b) Med henblikk på EFTA-statene skal datoene nevnt i artikkel 18 forstås å omfatte en tilleggsperiode på tre år.”

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 40, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 42.

⁽²⁾ EUT L 274 av 20.10.2009, s. 9.

⁽³⁾ EUT L 83 av 30.3.2010, s. 8.

⁽⁴⁾ EUT L 323 av 8.12.2010, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 323 av 8.12.2010, s. 11.

⁽⁶⁾ EUT L 31 av 5.2.2011, s. 13.

3. Etter nr. 1jb (kommisjonsvedtak 2009/442/EU) skal nye nr. 1jc–e lyde:

”1jc. **32009 R 0976**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 976/2009 av 19. oktober 2009 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/2/EU med hensyn til nettjenester (EUT L 274 av 20.10.2009, s. 9), endret ved:

- **32010 R 1088**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1088/2010 av 23. november 2010 (EUT L 323 av 8.12.2010, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Med henblikk på EFTA-statene skal datoene nevnt i artikkel 4 forstås å omfatte en tilleggsperiode på tre år.

1jd. **32010 R 0268**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 268/2010 av 29. mars 2010 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/2/EU med hensyn til Fellesskapets institusjoner og organers tilgang til medlemsstatenes geodatasett og -tjenester på harmoniserte vilkår (EUT L 83 av 30.3.2010, s. 8).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Med henblikk på EFTA-statene skal tidsfristene fastsatt i artikkel 8 forstås å omfatte en tilleggsperiode på tre år.

1je. **32010 R 1089**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1089/2010 av 23. november 2010 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/2/EU med hensyn til samvirkingsevnen til geodatasett og -tjenester (EUT L 323 av 8.12.2010, s. 11), endret ved:

- **32011 R 0102**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 102/2011 av 4. februar 2011 (EUT L 31 av 5.2.2011, s. 13).”

Artikkels 2

Teksten til forordning (EF) nr. 976/2009 og (EU) nr. 268/2010, (EU) nr. 1088/2010, (EU) nr. 1089/2010 og (EU) nr. 102/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkels 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*)).

Artikkels 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 138/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 117/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Rådsforordning (EU) nr. 333/2011 av 31. mars 2011 om fastsettelse av kriterier for å bestemme når visse typer metallsrap opphører å være avfall i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/98/EF⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I avtalens vedlegg XX etter nr. 32ff (europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/98/EF) skal nytt nr. 32ffa lyde:

”32ffa. **32011 R 0333**: Rådsforordning (EU) nr. 333/2011 av 31. mars 2011 om fastsettelse av kriterier for å bestemme når visse typer metallsrap opphører å være avfall i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/98/EF (EUT L 94 av 8.4.2011, s. 2).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

I artikkel 2 bokstav e) og i nr. 6 i erklæringen om samsvar i vedlegg III skal ordene ’eller EFTA-statenes territorier’ tilføyes etter ordene ’Unionens tollområde’.”

Artikkelf 2

Teksten til forordning (EU) nr. 333/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkelf 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 126/2012 av 13. juli 2012⁽³⁾ eller EØS-komiteens beslutning nr. 136/2012 av 13. juli 2012⁽⁴⁾ trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkelf 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 40, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 42.

⁽²⁾ EUT L 94 av 8.4.2011, s. 2.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

⁽³⁾ EUT L 309 av 8.11.2012, s. 4, og EØS-tillegget til EUT nr. 63 av 8.11.2012, s. 5.

⁽⁴⁾ EUT L 309 av 8.11.2012, s. 17, og EØS-tillegget til EUT nr. 63 av 8.11.2012, s. 19.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 139/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlege områder utenfor de fire friheter**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 86 og 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) EØS-avtalens protokoll 31 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 122/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Et omfattende jordovervåkningssystem er av avgjørende betydning for en bærekraftig forvaltning av Nord-Europa og Arktis.
- 3) Norge har bidratt til utviklingen av det europeiske jordovervåkingsprogrammet (GMES), både innenfor Det europeiske fellesskaps sjuende rammeprogram for forskning, teknologisk utvikling og demonstrasjon (2007–2013) og som medlem av Den europeiske romorganisasjon.
- 4) Samarbeidet mellom partene i EØS-avtalen bør utvides til å omfatte europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 911/2010 av 22. september 2010 om det europeiske jordovervåkingsprogrammet (GMES) og dets første driftsfase (2011–2013)⁽²⁾.
- 5) EØS-avtalens protokoll 31 bør derfor endres for å gjøre et slikt utvidet samarbeid mulig fra 1. januar 2012 –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I EØS-avtalens protokoll 31 artikkel 1 gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 6 skal lyde:

”Vurdering av og større endringer i virksomhet innenfor Unionens rammeprogrammer for virksomhet på området forskning og teknologisk utvikling som nevnt i nr. 5, 8a, 8c, 9 og 10, skal være underlagt framgangsmåten fastsatt i EØS-avtalens artikkel 79 nr. 3.”

2. Etter nr. 8b skal nytt nr. 8c lyde:

”8c. a) EFTA-statene skal fra 1. januar 2012 delta i den virksomheten som kan følge av følgende unionsrettsakt:

- **32010 R 0911:** europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 911/2010 av 22. september 2010 om det europeiske jordovervåkingsprogrammet (GMES) og dets første driftsfase (2011–2013) (EUT L 276 av 20.10.2010, s. 1).

b) EFTA-statene skal bidra økonomisk til virksomheten nevnt i bokstav a) i samsvar med EØS-avtalens artikkel 82 nr. 1 bokstav a) og protokoll 32.

c) EFTA-statene skal delta fullt ut, uten å ha stemmerett, i alle unionskomiteer som bistår Europakommisjonen i forvaltningen, utviklingen og gjennomføringen av virksomheten nevnt i bokstav a), det vil si GMES-komiteen, Sikkerhetsorganet og brukerforumet.

d) Dette nummer får ikke anvendelse for Liechtenstein.

e) Med henblikk på Island skal dette nummer midlertidig oppheves inntil EØS-komiteen treffer annen beslutning.”

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 46, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 48.

⁽²⁾ EUT L 276 av 20.10.2010, s. 1.

Artikkel 2

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*) .

Den får anvendelse fra 1. januar 2012.

Artikkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 140/2012****av 13. juli 2012****2012/EØS/63/18****om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlege områder
utenfor de fire friheter**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 86 og 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens protokoll 31 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 122/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Samarbeidet mellom avtalepartene bør utvides til å omfatte europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 401/2009 av 23. april 2009 om Det europeiske miljøvernbyrå og det europeiske nettet for miljøinformasjon og miljøobservasjon⁽²⁾.
- 3) Samarbeidet mellom avtalepartene bør utvides til å omfatte området idrett.
- 4) Forordning (EF) nr. 401/2009 opphever rådsforordning (EØF) nr. 1210/90⁽³⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
- 5) Avtalens protokoll 31 bør derfor endres for å gjøre et slikt utvidet samarbeid mulig –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I avtalens protokoll 31 gjøres følgende endringer:

1. I artikkelf 3 skal nr. 2 lyde:
 - a) EFTA-statene skal delta fullt ut i Det europeiske miljøvernbyrå, heretter kalt ”Byrået”, og det europeiske nettet for miljøinformasjon og miljøobservasjon, opprettet ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 401/2009 av 23. april 2009 om Det europeiske miljøvernbyrå og det europeiske nettet for miljøinformasjon og miljøobservasjon⁽⁴⁾.
 - b) EFTA-statene skal bidra økonomisk til virksomheten nevnt i bokstav a) i samsvar med avtalens artikkelf 82 nr. 1 og protokoll 32.
 - c) EFTA-statene skal som følge av bokstav b) delta fullt ut, uten å ha stemmerett, i Byråets styre og være tilknyttet arbeidet i Byråets vitenskapelige komité.
 - d) Betegnelsen ’Medlemsstat(er)’ og andre betegnelser som viser til deres offentlige organer omfattet av forordningens artikkelf 4 og 5, skal forstås å omfatte, i tillegg til betydningen i forordningen, EFTA-statene og deres offentlige organer.
 - e) Miljøinformasjon som gis til eller kommer fra Byrået kan offentliggjøres og skal gjøres tilgjengelig for allmennheten, forutsatt at fortrolige opplysninger gis samme grad av beskyttelse i EFTA-statene som de gis innenfor Fellesskapet.
 - f) Byrået skal være en juridisk person. Det skal hos alle parter i avtalen nyte godt av den mest omfattende rettsevne som tillates juridiske personer i henhold til deres nasjonale lovgivning.
 - g) EFTA-statene skal la De europeiske fellesskaps protokoll om privilegier og immunitet få anvendelse på Byrået.
 - h) Som unntak fra artikkelf 12 nr. 2 bokstav a) i arbeidsvilkårene for andre ansatte i De europeiske fellesskap kan borgere i EFTA-statene som har fulle borgerrettigheter, ansettes på kontrakt av Byråets administrerende direktør.

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 46, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 48.

⁽²⁾ EUT L 126 av 21.5.2009, s. 13.

⁽³⁾ EFT L 120 av 11.5.1990, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 126 av 21.5.2009, s. 13.

- i) I henhold til artikkel 79 nr. 3 får avtalens del VII (bestemmelser om organene) anvendelse på dette nummer.
 - j) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1049/2001 av 30. mai 2001 om offentlig tilgang til Europaparlamentets, Rådets og Kommisjonens dokumenter skal for anwendelsen av forordning (EF) nr. 401/2009 få anvendelse på alle Byråets dokumenter som også berører EFTA-statene.”
2. I artikkkel 4 (Utdannelse, opplæring og ungdomsspørsmål) skal overskriften lyde:
- ”Utdanning, opplæring, ungdomsspørsmål og idrett”.

Artikkkel 2

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkkel 103 nr. 1(*)).

Artikkkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 141/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlege områder
utenfor de fire friheter**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 86 og 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens protokoll 31 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 122/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Samarbeidet mellom avtalepartene bør utvides til å omfatte samarbeid innenfor fri bevegelighet for arbeidstakere, samordning av trygdesystemer og tiltak for innvandrere, herunder innvandrere fra tredjestater.
- 3) Avtalens protokoll 31 bør derfor endres for å gjøre et slikt utvidet samarbeid mulig fra 1. januar 2012 –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I avtalens protokoll 31 artikkel 5 gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 11 skal nytt nr. 12 lyde:

”12. EFTA-statene skal fra 1. januar 2012 delta i tiltak i tilknytning til følgende budsjettposter, oppført i Den europeiske unions alminnelige budsjett for regnskapsåret 2012:

 - **Budsjettpost 04 01 04 08:** ’Fri bevegelighet for arbeidstakere, samordning av trygdesystemer og tiltak for innvandrere, herunder innvandrere fra tredjestater – Utgifter til administrativ forvaltning’,
 - **Budsjettpost 04 03 05:** ’Fri bevegelighet for arbeidstakere, samordning av trygdesystemer og tiltak for innvandrere, herunder innvandrere fra tredjestater’.”
2. I nr. 5 skal ordene ’og i programmet nevnt i trettende strekpunkt fra 1. januar 2012’ erstattes med ’, i programmet nevnt i trettende strekpunkt fra 1. januar 2012 og i tiltak i tilknytning til budsjettpostene for regnskapsåret 2012 omhandlet i nr. 12 fra 1. januar 2012’.
3. I nr. 6 og 7 skal betegnelsen ’nr. 8’ erstattes med betegnelsen ’nr. 8 og 12’.

Artikkelf 2

Denne beslutningen trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Den får anvendelse fra 1. januar 2012.

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 46, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 48.
^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkelen 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 142/2012****av 13. juli 2012****2012/EØS/63/20****om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlege områder
utenfor de fire friheter**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 86 og 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens protokoll 31 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 122/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Samarbeidet mellom avtalepartene bør fortsette i unionstiltak i tilknytning til Unionens alminnelige budsjett med hensyn til gjennomføring, drift og utvikling av det indre marked.
- 3) Avtalens protokoll 31 bør derfor endres for at et slikt utvidet samarbeid kan fortsette etter 31. desember 2011 –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I avtalens protokoll 31 artikkel 7 gjøres følgende endringer:

1. I nr. 6 skal betegnelsen ’årene 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 og 2011’ erstattes med betegnelsen ’årene 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 og 2012’.
2. I nr. 7 skal betegnelsen ’årene 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 og 2011’ erstattes med betegnelsen ’årene 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 og 2012’.
3. I nr. 8 skal betegnelsen ’årene 2008, 2009, 2010 og 2011’ erstattes med betegnelsen ’årene 2008, 2009, 2010, 2011 og 2012’.

Artikkelf 2

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Den får anvendelse fra 1. januar 2012.

Artikkelf 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfordiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 46, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 48.
^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 143/2012
av 13. juli 2012

2012/EØS/63/21

om endring av EØS-avtalens protokoll 47 om opphevelse av tekniske hindringer for handel med vin

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens protokoll 47 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1166/2009 av 30. november 2009 om endring og retting av kommisjonsforordning (EF) nr. 606/2009 om fastsettelse av visse nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til kategorier av vinprodukter, ønologiske framstillingsmåter og gjeldende restriksjoner⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 401/2010 av 7. mai 2010 om endring og retting av rådsforordning (EF) nr. 607/2009 om fastsettelse av visse nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til beskyttede opprinnelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, tradisjonelle betegnelser, merking og presentasjon av visse vinprodukter⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1022/2010 av 12. november 2010 om tillatelse til å heve anrikingsgrensene for vin som framstilles av druer som er høstet i 2010 i visse vindyrkingssoner⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EU) nr. 53/2011 av 21. januar 2011 om endring av forordning (EF) nr. 606/2009 om fastsettelse av visse nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til kategorier av vinprodukter, ønologiske framstillingsmåter og gjeldende restriksjoner⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsforordning (EU) nr. 538/2011 av 1. juni 2011 om endring av forordning (EF) nr. 607/2009 om fastsettelse av visse nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 479/2008 med hensyn til beskyttede opprinnelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, tradisjonelle betegnelser, merking og presentasjon av visse vinprodukter⁽⁶⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 7) Denne beslutning vedrører bestemmelser om vin. I henhold til nr. 7 i innledningen til avtalens protokoll 47 får bestemmelser om vin ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkell 1

I avtalens protokoll 47 tillegg 1 gjøres følgende endringer:

⁽¹⁾ EUT L 248 av 13.9.2012, s. 40, og EØS-tillegget til EUT nr. 50 av 13.9.2012, s. 46.

⁽²⁾ EUT L 314 av 1.12.2009, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 117 av 11.5.2010, s. 13.

⁽⁴⁾ EUT L 296 av 13.11.2010, s. 3.

⁽⁵⁾ EUT L 19 av 22.1.2011, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 147 av 2.6.2011, s. 6.

1. I nr. 10 (kommisjonsforordning (EF) nr. 606/2009) tilføyes følgende:
”, endret ved:
 - **32009 R 1166:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 1166/2009 av 30. november 2009 (EUT L 314 av 1.12.2009, s. 27),
 - **32011 R 0053:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 53/2011 av 21. januar 2011 (EUT L 19 av 22.1.2011, s. 1).”
2. I nr. 11 (kommisjonsforordning (EF) nr. 607/2009) tilføyes følgende:
”, endret ved:
 - **32010 R 0401:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 401/2010 av 7. mai 2010 (EUT L 117 av 11.5.2010, s. 13), rettet ved EUT L 248 av 22.9.2010, s. 67,
 - **32011 R 0538:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 538/2011 av 1. juni 2011 (EUT L 147 av 2.6.2011, s. 6).”
3. Etter nr. 11 (kommisjonsforordning (EF) nr. 607/2009) skal nytt nr. 12 lyde:
”12. **32010 R 1022:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1022/2010 av 12. november 2010 om tillatelse til å heve anrikingsgrensene for vin som framstilles av druer som er høstet i 2010 i visse vindyrkingssoner (EUT L 296 av 13.11.2010, s. 3).”

Artikkkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 1166/2009 og forordning (EU) nr. 401/2010, rettet ved EUT L 248 av 22.9.2010, s. 67, 1022/2010, 53/2011 og 538/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkkel 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 102/2012 av 30. april 2012(7) trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Anders Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

(7) EUT L 248 av 13.9.2012, s. 40, og EØS-tillegget til EUT nr. 50 av 13.9.2012, s. 46.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 144/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 249/2012 av 21. mars 2012 om endring av forordning (EU) nr. 19/2011 med hensyn til krav til typegodkjenning av lovfestede produsentmerker på motorvogner og deres tilhengere(⁽¹⁾) skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel I nr. 45zzg (kommisjonsforordning (EU) nr. 19/2011) tilføyes følgende: ”, endret ved:

- **32012 R 0249:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 249/2012 av 21. mars 2012 (EUT L 82 av 22.3.2012, s. 1).”

Artikkelf 2

Teksten til forordning (EU) nr. 249/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkelf 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*)).

Artikkelf 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(¹) EUT L 82 av 22.3.2012, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 145/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/17/EU av 9. mars 2011 om oppheving av rådsdirektiv 71/317/EØF, 71/347/EØF, 71/349/EØF, 74/148/EØF, 75/33/EØF, 76/765/EØF, 76/766/EØF og 86/217/EØF om metrologi⁽¹⁾ opphever med virkning fra 1. juli 2011 rådsdirektiv 71/349/EØF⁽²⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 2) Direktiv 2011/17/EU opphever med virkning fra 1. desember 2015 rådsdirektiv 71/317/EØF⁽³⁾, 71/347/EØF⁽⁴⁾, 74/148/EØF⁽⁵⁾, 75/33/EØF⁽⁶⁾, 76/765/EØF⁽⁷⁾, 76/766/EØF⁽⁸⁾ og 86/217/EØF⁽⁹⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen med virkning fra 1. desember 2015.
- 3) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel IX gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 7 (rådsdirektiv 71/349/EØF) oppheves.
2. Teksten i nr. 2 (rådsdirektiv 71/317/EØF), 5 (rådsdirektiv 71/347/EØF), 10 (rådsdirektiv 74/148/EØF), 11 (rådsdirektiv 75/33/EØF), 17 (rådsdirektiv 76/765/EØF), 18 (rådsdirektiv 76/766/EØF) og 26 (rådsdirektiv 86/217/EØF) oppheves med virkning fra 1. desember 2015.

Artikkelf 2

Teksten til direktiv 2011/17/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkelf 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*)).

⁽¹⁾ EUT L 71 av 18.3.2011, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 239 av 25.10.1971, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 202 av 6.9.1971, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT L 239 av 25.10.1971, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 84 av 28.3.1974, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT L 14 av 20.1.1975, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT L 262 av 27.9.1976, s. 143.

⁽⁸⁾ EFT L 262 av 27.9.1976, s. 149.

⁽⁹⁾ EFT L 152 av 6.6.1986, s. 48.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkelen 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 146/2012**

2012/EØS/63/24

av 13. juli 2012

om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”EØS-avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2012/67/EU av 3. februar 2012 om endring av vedtak 2008/911/EF om fastsetjing av ei liste over plantestoff, plantepreparat og kombinasjonar av desse til bruk i tradisjonelle plantelækjemiddel⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2012/68/EU av 3. februar 2012 om endring av vedtak 2008/911/EF om fastsetjing av ei liste over plantestoff, plantepreparat og kombinasjonar av desse til bruk i tradisjonelle plantelækjemiddel⁽²⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 3) Vedlegg II til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkkel 1

I vedlegg II til EØS-avtala kapittel XIII nr. 15zl (kommisjonsvedtak 2008/911/EF) skal nye strekpunkt lyde:

- ”– **32012 D 0067:** Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2012/67/EU av 3. februar 2012 (EUT L 34 av 7.2.2012, s. 5),
- **32012 D 0068:** Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2012/68/EU av 3. februar 2012 (EUT L 34 av 7.2.2012, s. 8).”

Artikkkel 2

Teksta til avgjerd 2012/67/EU og 2012/68/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkkel 3

Denne avgjerala tek til å gjelde 14. juli 2012, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala (*).

Artikkkel 4

Denne avgjerala skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ TEU L 34 av 7.2.2012, s. 5.

⁽²⁾ TEU L 34 av 7.2.2012, s. 8.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 147/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Rådsdirektiv 2011/84/EU av 20. september 2011 om endring av direktiv 76/768/EØF om kosmetiske produkter for å tilpasse vedlegg III til nevnte direktiv til den tekniske utvikling⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XVI nr. 1 (rådsdirektiv 76/768/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32011 L 0084**: Rådsdirektiv 2011/84/EU av 20. september 2011 (EUT L 283 av 29.10.2011, s. 36).”

Artikkelf 2

Teksten til direktiv 2011/84/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkelf 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkelf 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 283 av 29.10.2011, s. 36.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN**nr. 148/2012****av 13. juli 2012****2012/EØS/63/26****om endring av vedlegg IX til EØS-avtala (Finansielle tenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalla ”avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg IX til avtala vert endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 53/2012 av 30. mars 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2011/754/EU av 22. november 2011 om bruken av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/103/EF med omsyn til kontroll av ansvarsforsikring for motorvogner⁽²⁾ skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkels 1

I vedlegg IX til avtala etter nr. 8d (kommisjonsvedtak 2007/482/EF) skal nytt nr. 8e lyde:

”8e. **32011 D 0754:** Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2011/754/EU av 22. november 2011 om bruken av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/103/EF med omsyn til kontroll av ansvarsforsikring for motorvogner (EUT L 310 av 25.11.2011, s. 17).”

Artikkels 2

Teksta til avgjerd 2011/754/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkels 3

Denne avgjerala tek til å gjelde 14. juli 2012, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

Artikkels 4

Denne avgjerala skal kunngjeraast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utført i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ TEU L 207 av 2.8.2012, s. 33, og EØS-tillegget til TEU nr. 43 av 2.8.2012, s. 40.

⁽²⁾ TEU L 310 av 25.11.2011, s. 17.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 149/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av menn og kvinner)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XVIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 84/2011 av 1. juli 2011⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/104/EF av 19. november 2008 om vikararbeid⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I avtalens vedlegg XVIII etter nr. 32j (rådsdirektiv 2009/13/EF) skal nytt nr. 32k lyde:

”32k. **32008 L 0104**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/104/EF av 19. november 2008 om vikararbeid (EUT L 327 av 5.12.2008, s. 9).”

Artikkelf 2

Teksten til direktiv 2008/104/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkelf 3

Denne beslutning trer i kraft 1. januar 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkelf 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Anders Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 262 av 6.10.2011, s. 56, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 6.10.2011, s. 70.

⁽²⁾ EUT L 327 av 5.12.2008, s. 9.

^(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 150/2012****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 117/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2011/632/EU av 21. september 2011 om opprettelse av et spørreskjema til rapportering om gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/76/EF om forbrenning av avfall⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2011/632/EU opphever med virkning fra 1. januar 2013 kommisjonsbeslutning 2010/731/EU⁽³⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen med virkning fra 1. januar 2013.

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I avtalens vedlegg XX gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 32ffa (rådsforordning (EU) nr. 333/2011) skal nytt nr. 32fg lyde:

”32fg. **32011 D 0632**: Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2011/632/EU av 21. september 2011 om opprettelse av et spørreskjema til rapportering om gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/76/EF om forbrenning av avfall (EUT L 247 av 24.9.2011, s. 54).”

2. Teksten i nr. 32fd (kommisjonsbeslutning 2010/731/EU) oppheves med virkning fra 1. januar 2013.

Artikkelf 2

Teksten til beslutning 2011/632/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkelf 3

Denne beslutning trer i kraft 14. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkelf 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfertiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 40, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 42.

⁽²⁾ EUT L 247 av 24.9.2011, s. 54.

⁽³⁾ EUT L 315 av 1.12.2010, s. 38.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 151/2012****av 26. juli 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Vedlegg II til EØS-avtalen er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 105/2012 av 15. juni 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1274/2011 av 7. desember 2011 om et samordnet flerårig kontrollprogram i Unionen for 2012, 2013 og 2014 for å sikre overholdelse av grenseverdier for rester av plantevernmidler i og på næringsmidler av vegetabilsk og animalsk opprinnelse og å vurdere forbrukernes eksponering for disse restene⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1213/2008 av 5. desember 2008 om et samordnet flerårig kontrollprogram i Fellesskapet for 2009, 2010 og 2011 for å sikre overholdelse av grenseverdier for rester av plantevernmidler på og i næringsmidler av vegetabilsk og animalsk opprinnelse og for å vurdere forbrukernes eksponering for disse restene⁽³⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen, er opphevet i EU og bør derfor oppheves i EØS-avtalen.
- 4) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. I henhold til innledningen til kapittel XII i EØS-avtalens vedlegg II får bestemmelser om næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning for derfor ikke anvendelse for Liechtenstein –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 54zzzb (kommisjonsforordning (EF) nr. 1213/2008) oppheves.
2. Etter nr. 67 (kommisjonsforordning (EU) nr. 1171/2011) skal nytt nr. 68 lyde:

”68. 32011 R 1274: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1274/2011 av 7. desember 2011 om et samordnet flerårig kontrollprogram i Unionen for 2012, 2013 og 2014 for å sikre overholdelse av grenseverdier for rester av plantevernmidler i og på næringsmidler av vegetabilsk og animalsk opprinnelse og å vurdere forbrukernes eksponering for disse restene (EUT L 325 av 8.12.2011, s. 24).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

1. I artikkelf 1 tilføyes følgende:

’Island kan i årene 2012, 2013 og 2014 fortsette å ta prøver og analysere de samme 61 plantevernmidlene som ble kontrollert i næringsmidler på dets marked i 2011.’

⁽¹⁾ EUT L 270 av 4.10.2012, s. 4, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 5.

⁽²⁾ EUT L 325 av 8.12.2011, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 328 av 6.12.2008, s. 9.

2. I vedlegg II nr. 5 tilføyes følgende:

| | |
|----|-------------------|
| | , |
| IS | 12 (*) 15 (**) |
| NO | 12 (*) 15 (**) |

""

Artikkelf 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1274/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkelf 3

Denne beslutning trer i kraft 27. juli 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*)).

Artikkelf 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**nr. 152/2012****av 26. juli 2012****2012/EØS/63/30****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) EØS-avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 150/2012 av 13. juli 2012⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1031/2010 av 12. november 2010 om tidsskjema, administrasjon og andre sider ved auksjonering av utslippskvoter for klimagasser i henhold til europaparlaments og rådsdirektiv 2003/87/EF om opprettelse av en ordning for handel med utslippskvoter for klimagasser i Fellesskapet⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 550/2011 av 7. juni 2011 om fastsettelse i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF av visse begrensninger på bruk av internasjonale kreditter fra prosjekter som omfatter industrigass⁽³⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1210/2011 av 23. november 2011 om endring av forordning (EU) nr. 1031/2010 med hensyn til fastsettelse av antall utslippskvoter for klimagasser som skal auksjoneres før 2013⁽⁴⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 5) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/29/EF av 23. april 2009 om endring av direktiv 2003/87/EF for å forbedre og utvide ordningen for handel med utslippskvoter for klimagasser i Fellesskapet⁽⁵⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 6) Kommisjonsbeslutning 2010/2/EU av 24. desember 2009 om opprettelse i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF av en liste over sektorer og delsektorer som anses for å være utsatt for en betydelig risiko for karbonlekkasje⁽⁶⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 7) Kommisjonsbeslutning 2010/345/EU av 8. juni 2010 om endring av vedtak 2007/589/EF for å tilføye retningslinjer for overvåking og rapportering av utslipp av klimagasser fra fangst, transport og geologisk lagring av karbondioksid⁽⁷⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 8) Kommisjonsbeslutning 2010/670/EU av 3. november 2010 om fastsettelse av kriterier og tiltak for finansiering av kommersielle demonstrasjonsprosjekter med sikte på miljømessig forsvarlig fangst og geologisk lagring av CO₂ samt demonstrasjonsprosjekter for nyskapende teknologier under ordningen for handel med kvoter for klimagassutslipp i Unionen opprettet ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF⁽⁸⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 9) Kommisjonsbeslutning 2011/278/EU av 27. april 2011 om fastsettelse av midlertidige EU-regler for harmonisert gratistildeling av utslippskvoter i henhold til artikkel 10a i europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF⁽⁹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.

⁽¹⁾ EUT L 309 av 8.11.2012, s. 35, og EØS-tillegget til EUT nr. 63 av 8.11.2012, s. 40

⁽²⁾ EUT L 302 av 18.11.2010, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 149 av 8.6.2011, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 308 av 24.11.2011, s. 2.

⁽⁵⁾ EUT L 140 av 5.6.2009, s. 63.

⁽⁶⁾ EUT L 1 av 5.1.2010, s. 10.

⁽⁷⁾ EUT L 155 av 22.6.2010, s. 34.

⁽⁸⁾ EUT L 290 av 6.11.2010, s. 39.

⁽⁹⁾ EUT L 130 av 17.5.2011, s. 1.

- 10) Kommisjonsbeslutning 2011/540/EU av 18. august 2011 om endring av vedtak 2007/589/EF med hensyn til innlemming av retningslinjer for overvåking og rapportering av utslipp av klimagasser fra nye former for virksomhet og nye gasser⁽¹⁰⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 11) Kommisjonsbeslutning 2011/745/EU av 11. november 2011 om endring av beslutning 2010/2/EU og 2011/278/EU med hensyn til sektorer og delsektorer som anses for å være utsatt for en betydelig risiko for karbonlekkasje⁽¹¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 12) Denne EØS-komitebeslutning berører ikke avtalepartenes selvråderett når det gjelder internasjonale forhandlinger om klimaendringer, særlig i forbindelse med De forente nasjoners rammekonvensjon om klimaendring og Kyoto-protokollen, eller andre internasjonale avtaler om klimaendring, utover forhold som berører ordningen for handel med utslippskvoter for klimagasser i Fellesskapet (heretter kalt ”fellesskapsordningen”), som er innlemmet i EØS-avtalen. EFTA-statene skal imidlertid ta behørig hensyn til de forpliktelser de har påtatt seg ved EØS-avtalen. Hver EFTA-stat er ansvarlig for å gjennomføre politikker og tiltak for å oppfylle sine internasjonale forpliktelser i henhold til De forente nasjoners rammekonvensjon om klimaendring og Kyoto-protokollen samt alle andre internasjonale avtaler om klimaendring.
- 13) EFTA-statenes deltaking fellesskapsordningen berører ikke EFTA-statenes deltaking i eventuelle fleksible ordninger for å redusere utslipp.
- 14) Utvidelsen av fellesskapsordningen til å omfatte anlegg i EFTA-statene innebærer en økning i det gjennomsnittlige samlede årlige antallet kvoter innenfor ordningen som helhet i henhold til artikkel 9 og 9a i europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF⁽¹²⁾. EFTA-statene framlegger de relevante tallene i del A i tillegget til direktivet slik at Kommisjonen skal kunne fastslå gjennomsnittlig samlet årlig antall kvoter i hele EØS.
- 15) Kommisjonen skal holde EFTA-statene underrettet om forhandling om og inngåelse av avtaler med tredjestaater som nevnt i artikkel 11a i direktiv 2003/87/EF og om eventuelle følger dette måtte ha for bruken av godkjente utslippsreduksjoner.
- 16) Når en avtale i henhold til artikkel 11a eller artikkel 25 i direktiv 2003/87/EF inngås, skal EFTA-statene og deres driftsansvarlige ikke forskjellsbehandles sammenlignet med EU-medlemsstatene og deres driftsansvarlige.
- 17) Kommisjonen skal holde EFTA-statene underrettet om gjennomføringen av artikkel 24a nr. 1 i direktiv 2003/87/EF og eventuelle følger dette måtte ha for antallet kvoter i fellesskapsordningen.
- 18) EFTA-statene støtter fullt ut at antallet kvoter som tildeles innenfor fellesskapsordningen gjennom auksjon øker for å nå målet om ingen gratistildeling i 2027. Det har alltid vært EFTA-statenes mål å øke andelen kvoter som tildeles mot betaling. EFTA-statene viser til i artikkel 1 nr. 2 tilpasning e) i EØS-komiteens beslutning nr. 146/2007⁽¹³⁾, som innlemmer direktiv 2003/87/EF i EØS-avtalen.
- 19) EFTA-statene vil anvende auksjonsplattformen utnevnt i henhold til artikkel 26 i forordning (EU) nr. 1031/2010, og utpeke auksjonstilsynsføreren utvalgt i henhold til artikkel 24 i nevnte forordning til å føre tilsyn med auksjoneringen av sine utslippskvoter. Ettersom EFTA-statene ikke deltar i fellestiltaket, trenger de ikke å utøve særskilte oppgaver i forbindelse med framgangsmåten for tildeling av kontrakter ved utnevnelsen av denne auksjonsplattformen og auksjonstilsynsføreren. Når disse er utnevnt skal hver enkelt EFTA-stat bestrebe seg på å inngå en avtale med dem. I den grad det er mulig, vil Kommisjonen sikre at auksjonsplattformen inngår en avtale med EFTA-statene underlagt de samme vilkår, med tilbørlige endringer, som deltakende EU-medlemsstaters vilkår i avtalene som følger av de felles framgangsmålene for tildeling av kontrakter, forutsatt at EFTA-statene forener auksjoneringen av sine kvoter og kvotene til de deltakende EU-medlemsstatene. Når det gjelder auksjonstilsynsføreren vil Kommisjonen, i den grad det er mulig, sikre at denne inngår en avtale med EFTA-statene underlagt de samme vilkår, med tilbørlige endringer, som vilkårene

⁽¹⁰⁾ EUT L 244 av 21.9.2011, s. 1.

⁽¹¹⁾ EUT L 299 av 17.11.2011, s. 9.

⁽¹²⁾ EUT L 275 av 25.10.2003, s. 32.

⁽¹³⁾ EUT L 100 av 10.4.2008, s. 92, og EØS-tillegget til EUT nr. 19 av 10.4.2008, s. 90.

for enten de deltagende EU-medlemsstatene eller de EU-medlemsstatene som ikke deltar, avhengig av om EFTA-statene velger å forene auksjoneringen av sine kvoter og kvotene til de deltagende EU-medlemsstatene.

- 20) Budsjettspørsmål inngår ikke i EØS-avtalen. Økonomiske bidrag fra EFTA-statene til EU-medlemsstatene forhandles gjennom EØS-finansieringsordningen. Anvendelsen av bestemmelsene i direktiv 2003/87/EF om disse spørsmålene og om anvendelsen av kriteriene for distribusjon blant visse EU-medlemsstater av visse prosentdeler av det samlede antallet kvoter som skal auksjoneres i henhold til artikkel 10 nr. 2 bokstav b) og c) og vedlegg IIa og IIb til direktiv 2003/87/EF, berører derfor ikke virkeområdet for EØS-avtalen.
- 21) EFTAs overvåkningsorgan skal samarbeide tett med Kommisjonen når det må utføre oppgaver med henblikk på EFTA-statene som Kommisjonen er ansvarlig for når det gjelder EU-medlemsstatene i henhold til direktiv 2003/87/EF, forordning (EF) nr. 2216/2004, vedtak 2007/589/EF og vedtak 2006/780/EF. Disse oppgavene omfatter blant annet vurdering av de nasjonale gjennomførings- tiltakene omhandlet i artikkel 11, samt enhver søknad om ensidig innlemming av ytterligere former for virksomhet og ytterligere gasser i henhold til artikkel 24 i direktiv 2003/87/EF –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkelf 1

I vedlegg XX til EØS-avtalen gjøres følgende endringer:

1. I nr. 21al (europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32009 L 0029:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/29/EF av 23. april 2009 (EUT L 140 av 5.6.2009, s. 63).”
2. I nr. 21al (europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF) skal tilpasningen lyde:
”Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:
 - a) Med forbehold for framtidige beslutninger i EØS-komiteen bemerkes at følgende fellesskapsrettsakter ikke er innlemmet i EØS-avtalen:
 - i) Rådsvedtak 2002/358/EF av 25. april 2002 om godkjenning på Det europeiske fellesskaps vegne av Kyoto-protokollen til De forente nasjoners rammekonvensjon om klimaendring og felles oppfyllelse av forpliktelsene som følger av denne⁽¹⁴⁾,
 - ii) Europaparlaments- og rådsvedtak nr. 280/2004/EF av 11. februar 2004 om en overvåkningsordning for Fellesskapets utslipp av klimagasser og for gjennomføring av Kyotoprotokollen⁽¹⁵⁾.
 - b) På det tidspunktet direktivet innlemmes har Liechtenstein ingen luftfartsvirksomhet som definert i direktivet på sitt territorium. Liechtenstein vil etterkomme direktivet når aktuell luftfartsvirksomhet finner sted på Liechtensteins territorium.
 - c) I artikkel 3c nr. 4 skal nytt ledd lyde:
’EØS-komiteen skal etter avtalens framgangsmåter og på grunnlag av tall oversendt av EFTAs overvåkningsorgan i samarbeid med Eurocontrol, bestemme de historiske luftfartsutslippen for hele EØS ved at det aktuelle tallet for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorier og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestaer, legges til Kommisjonens vedtak når dette innlemmes i EØS-avtalen.’
 - d) I artikkel 3d nr. 4 oppheves annet ledd.
 - e) I artikkel 3e nr. 2 og artikkel 3f nr. 4 skal nytt ledd lyde:
’Innen samme dato skal EFTA-statene levere søkerne de har mottatt til EFTAs overvåkningsorgan, som uten opphold skal videresende dem til Kommisjonen.’

⁽¹⁴⁾ EFT L 130 av 15.5.2002, s. 1.

⁽¹⁵⁾ EUT L 49 av 19.2.2004, s. 1.

- f) I artikkel 3e nr. 3 skal nye ledd lyde:

'EØS-komiteen skal etter avtalens framgangsmåter og på grunnlag av tall oversendt av EFTAs overvåkningsorgan i samarbeid med Eurocontrol, bestemme det samlede antallet kvoter, antallet kvoter som skal auksjoneres, antallet kvoter i særlig reserve og antallet kvoter som skal tildeles gratis, for hele EØS, ved at de aktuelle tallene for flyginger innenfor og mellom EFTA-statenes territorier og flyginger mellom EFTA-statene og tredjestaater, legges til Kommisjonens vedtak når dette innlemmes i EØS-avtalen.

Kommisjonen skal bestemme referanseverdier for hele EØS. Under beslutningsprosessen skal Kommisjonen samarbeide nært med EFTAs overvåkningsorgan. EFTA-statenes beregning og offentliggjøring i henhold til artikkel 3e nr. 4 skal finne sted etter at EØS-komiteen har truffet beslutning om innlemming av Kommisjonens vedtak i EØS-avtalen.'

- g) I artikkel 3f nr. 5 skal nytt ledd lyde:

'Kommisjonen skal bestemme referanseverdier for hele EØS. Under beslutningsprosessen skal Kommisjonen samarbeide nært med EFTAs overvåkningsorgan. EFTA-statenes beregning og offentliggjøring i henhold til artikkel 3f nr. 7 skal finne sted etter at EØS-komiteen har truffet beslutning om innlemming av Kommisjonens vedtak i EØS-avtalen.'

- h) I artikkel 9 skal nye ledd lyde:

'Økningen i gjennomsnittlig samlet årlig antall kvoter innenfor fellesskapsordningen som følge av utvidelse av ordningen til å omfatte Liechtenstein og Norge i henhold til nr. 1, skal være i samsvar med EFTAs overvåkningsorgans vedtak med henblikk på deres nasjonale tildelingsplaner for tidsrommet 2008–2012.

Økningen i gjennomsnittlig samlet årlig antall kvoter innenfor fellesskapsordningen som følge av utvidelse av ordningen til å omfatte Island i henhold til nr. 1, skal tilsvare 23 934 CO₂-ekvivalenter.

For EFTA-statene er tallene som skal tas i betraktning ved beregning av antallet kvoter i hele EØS som skal utstedes fra og med 2013 i henhold til denne artikkel, fastsatt i del A i tillegget.'

- i) I artikkel 9a nr.1 skal nytt punktum lyde:

'For Norge er gjennomsnittlig samlet årlig antall kvoter utstedt for anleggene nevnt i dette nummer 878 850.'

- j) I artikkel 9a nr. 2 skal nytt ledd lyde:

'Med hensyn til anlegg i EFTA-statene som utøver de former for virksomhet som er oppført i vedlegg I som bare omfattes av fellesskapsordningen fra og med 2013, skal de justerte gjennomsnittlige årlige utslippen i det rapporterte tidsrommet være:

Island: 1 862 571 tonn CO₂-ekvivalenter.

Liechtenstein: 0 tonn CO₂-ekvivalenter.

Norge: 5 269 254 tonn CO₂-ekvivalenter.'

- k) I artikkel 9a etter nr. 4 skal nye nr. 5 og 6 lyde:

'5. For EFTA-statene er tallene som skal tas i betraktning ved beregning av antallet kvoter i hele EØS som skal utstedes fra og med 2013 i henhold til denne artikkel, fastsatt i del A i tillegget.

6. Kommisjonen skal beregne og justere det årlige antallet kvoter i hele EØS som skal utstedes fra og med 2013 i samsvar med artikkel 9 og denne artikkel, for å inkludere tallene for EFTA-statene fastsatt i del A i tillegget. Kommisjonen skal offentliggjøre justerte antall kvoter i hele EØS fra og med 2013.'

- l) I artikkel 10 nr. 2 skal nytt ledd lyde:

'Ved anvendelse av bokstav a) med hensyn til Liechtenstein og Norge skal deres andeler beregnes på grunnlag av følgende utslip:

Liechtenstein: 20 943 tonn CO₂-ekvivalenter.

Norge: 18 635 669 tonn CO₂-ekvivalenter.

Med hensyn til Island skal andelen nevnt i bokstav a) beregnes på grunnlag av 36 196 tonn CO₂-ekvivalenter, justert av 899 645 tonn CO₂-ekvivalenter, som gjenspeiler andelen bekrefte utslipp for 2005 fra anlegg som utover de former for virksomhet som er oppført i vedlegg I, og som bare omfattes av fellesskapsordningen fra og med 2013. Islands andel skal dermed beregnes på grunnlag av 935 841 tonn CO₂-ekvivalenter.'

m) Artikkel 10 nr. 3 får ikke anvendelse for EFTA-statene.

n) I artikkel 11a nr. 8 etter femte ledd skal nytt ledd lyde:

'For EFTA-statene er tallene som skal tas i betrakning ved beregning av reduksjoner i hele EØS i henhold til femte ledd, fastsatt i del B i tillegget.'

o) I artikkel 16 nr. 3 skal annet punktum lyde:

'EFTA-statene skal fastsette bøter for utslippsoverskridelse som tilsvarer bøtene i EU-medlemsstatene.'

p) I artikkel 16 etter nr. 12 skal nytt nr. 13 lyde:

'13. EFTA-statene skal oversende eventuelle anmodninger i henhold til artikkel 16 nr. 5 og 10 til EFTAs overvåkningsorgan, som uten opphold skal videresende dem til Kommisjonen.'

q) I artikkel 18a nr. 1 skal nytt ledd lyde:

'Overføring av luftfartøyoperatører til EFTA-statene skal finne sted i løpet av 2011 etter at den driftsansvarlige har oppfylt sine forpliktelser for 2010. En annen tidslinje for overføring av luftfartøyoperatører som opprinnelig var tilskrevet én medlemsstat på grunnlag av kriteriene i bokstav b), kan godkjennes av den opprinnelige administrerende medlemsstaten, forutsatt at den driftsansvarlige framsetter et uttrykkelig ønske om dette innen seks måneder fra Kommisjonen vedtar EØS-listen over driftsansvarlige som beskrevet i artikkel 18a nr. 3 bokstav b). I dette tilfelle skal overføringen finne sted senest i 2020 med hensyn til kvotehandelsperioden som begynner i 2021.'

r) I artikkel 18a nr. 3 bokstav b) etter ordet 'luftfartøyoperatører' tilføyes ordene 'for hele EØS'.

s) I artikkel 18b skal nytt ledd lyde:

'For at EFTA-statene og EFTAs overvåkningsorgan skal kunne utføre sine oppgaver i henhold til direktivet, kan de få bistand fra Eurocontrol eller en annen relevant organisasjon, og kan for dette formål inngå hensiktsmessige avtaler med disse organisasjonene.'

t) I artikkel 20 skal nytt nr. 4 lyde:

'4. Utstedelse, overdragelse og annullering av kvoter som vedrører EFTA-statene, deres driftsansvarlige og luftfartøyoperatører som administreres av dem, skal registreres i den uavhengige transaksjonsloggen omhandlet i nr. 1.

Den sentrale forvalteren skal ha myndighet til å utføre oppgavene omhandlet i nr. 1–3 når det gjelder EFTA-statene, deres driftsansvarlige eller luftfartøyoperatører som administreres av dem.'

u) I artikkel 25 skal nytt nr. 3 lyde:

'3. Kvoter innenfor fellesskapsordningen omfatter kvoter som utstedes eller omsettes av EFTA-statene eller deres driftsansvarlige i henhold til fellesskapsordningen. Etter inngåelsen fra Fellesskapets side av en avtale nevnt i denne artikkel, skal det ikke skilles mellom slike kvoter.

Kommisjonen skal på et tidlig stadium underrette EFTA-statene når det gjelder forhandling om og inngåelse av avtaler i henhold til denne artikkel.'

v) EFTA-statene som deltar i ordningen for handel med utslippskvoter i Fellesskapet, skal gi opplysninger i henhold til de relevante krav i artikkel 30 nr. 3 første ledd, mens rapporteringskravene i annet ledd ikke får anvendelse for EFTA-statene.

w) Følgende tilføyes etter vedlegg V:

'TILLEGGET**DEL A****Tall for EFTA-statene som er aktuelle ved beregning og justering av antallet kvoter i hele EØS som skal utstedes fra og med 2013 i henhold til artikkel 9 og 9a i direktiv 2003/87/EF****1. EFTA-statenes tall i henhold til artikkel 9**

En lineær faktor på 1,74 % er benyttet ved fastsettelse av disse tallene.

Island

Tallene bygger på gjennomsnittlige årlige bekrefte utslipp fra 2005 til 2010 fra former for virksomhet som i prinsippet omfattes av direktiv 2003/87/EF i tidsrommet 2008–2012, som tilsvarer 23 934 kvoter.

| År | Antall kvoter |
|------|---------------|
| 2013 | 22 684 |
| 2014 | 22 268 |
| 2015 | 21 851 |
| 2016 | 21 435 |
| 2017 | 21 018 |
| 2018 | 20 602 |
| 2019 | 20 186 |
| 2020 | 19 769 |

Liechtenstein

Tallene bygger på et gjennomsnittlig samlet årlig antall kvoter utstedt av Liechtenstein i tidsrommet 2008–2012, som tilsvarer 17 943 kvoter som fastsatt i Liechtensteins nasjonale tildelingsplan.

| År | Antall utslipp |
|------|----------------|
| 2013 | 17 006 |
| 2014 | 16 694 |
| 2015 | 16 382 |
| 2016 | 16 070 |
| 2017 | 15 758 |
| 2018 | 15 445 |
| 2019 | 15 133 |
| 2020 | 14 821 |

Norge

Tallene bygger på et gjennomsnittlig samlet årlig antall kvoter utstedt av Norge i tidsrommet 2008–2012, som tilsvarer 14 255 268 kvoter som fastsatt i Norges nasjonale tildelingsplan.

| År | Antall kvoter |
|------|---------------|
| 2013 | 13 511 143 |
| 2014 | 13 263 101 |
| 2015 | 13 015 060 |
| 2016 | 12 767 018 |
| 2017 | 12 518 976 |
| 2018 | 12 270 935 |
| 2019 | 12 022 893 |
| 2020 | 11 774 851 |

2. EFTA-statenes tall i henhold til artikkkel 9a nr. 1

En lineær faktor på 1,74 % er benyttet ved fastsettelse av disse tallene.

Norge

| År | Antall kvoter |
|------|---------------|
| 2013 | 832 974 |
| 2014 | 817 682 |
| 2015 | 802 390 |
| 2016 | 787 098 |
| 2017 | 771 806 |
| 2018 | 756 514 |
| 2019 | 741 222 |
| 2020 | 725 930 |

3. EFTA-statenes tall i henhold til artikkkel 9a nr. 2

En lineær faktor på 1,74 % er benyttet ved fastsettelse av disse tallene.

Island

| År | Antall kvoter |
|------|---------------|
| 2013 | 1 732 936 |
| 2014 | 1 700 527 |
| 2015 | 1 668 119 |
| 2016 | 1 635 710 |
| 2017 | 1 603 301 |
| 2018 | 1 570 892 |
| 2019 | 1 538 484 |
| 2020 | 1 506 075 |

Norge

| År | Antall kvoter |
|------|---------------|
| 2013 | 4 994 199 |
| 2014 | 4 902 514 |
| 2015 | 4 810 829 |
| 2016 | 4 719 144 |
| 2017 | 4 627 459 |
| 2018 | 4 535 774 |
| 2019 | 4 444 089 |
| 2020 | 4 352 404 |

DEL B**Tall for EFTA-statene som er aktuelle ved beregning av reduksjoner i hele EØS i henhold til artikkel 11a nr. 8 femte ledd**

| | Utslipp i 2005 fra nåværende sektor (i tonn CO ₂ -ekvivalenter) | Utslipp i 2005 fra nye sektorer fra og med 2013 (i tonn CO ₂ -ekvivalenter) |
|---------------|--|--|
| Island | 36 196 | 899 645 |
| Liechtenstein | 18 121 | 0 |
| Norge | 19 730 000 | 6 140 000 |

""

3. Etter nr. 21al (europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF) skal nye nr. 21ala–e lyde:

”21ala. **32010 R 1031**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1031/2010 av 12. november 2010 om tidsskjema, administrasjon og andre sider ved auksjonering av utslippskvoter for klimagasser i henhold til europaparlaments og rådsdirektiv 2003/87/EF om opprettelse av en ordning for handel med utslippskvoter for klimagasser i Fellesskapet (EUT L 302 av 18.11.2010, s. 1), endret ved:

- **32011 R 1210**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1210/2011 av 23. november 2011 (EUT L 308 av 24.11.2011, s. 2)

Forordningens bestemmelser skal for denne avtalen formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) I artikkel 22 nr. 7 skal første punktum lyde:

’EFTA-statene skal formidle auksjonsholderens identitet og kontaktopplysninger til EFTAs overvåkingsorgan, som skal videreformidle opplysningsene til Kommisjonen.’

- b) I artikkel 24 nr. 2 skal nytt punktum lyde:

’EFTA-statene skal inngå en avtale med den utnevnte auksjonstilsynsføreren etter den felles framgangsmåten for tildeling av kontrakter mellom Kommisjonen og medlemsstatene om å føre tilsyn med alle auksjonsprosesser. I artikkel 25 nr. 1–5 skal termen ’medlemsstat(er)’ forstås som å omfatte EFTA-statene.’

- c) I artikkel 26 nr. 1 og 2 skal nye ledd lyde:

’EFTA-statene skal inngå avtale med auksjonsplattformen utnevnt i fellesskap av Kommisjonen og de deltagende EU-medlemsstatene om å auksjonere deres andel kvoter som skal auksjoneres, der EFTA-statene velger å forene auksjonen av sine kvoter og kvotene til EU-medlemsstatene som deltar i fellestiltaket.’

- d) I artikkel 27 nr. 1 og artikkel 28 nr. 1 skal nytt punktum lyde:

'Med forbehold for ordningene i avtalen som skal inngås mellom EFTA-statene og auksjonsplattformen, kan auksjonsplattformen utnevnt etter den felles framgangsmåten for tildeling av kontrakter mellom Kommisjonen og medlemsstatene som deltar i fellestiltaket, også yte ovennevnte tjenester til EFTA-statene.'

- e) Artikkel 30–32 får ikke anvendelse for EFTA-statene, forutsatt at de har inngått avtale med auksjonsplattformen utnevnt ifølge artikkel 26 i samsvar med ovennevnte tilpasning c).

- f) I artikkel 52 nr. 3 skal nye ledd lyde:

'Auksjonstilsynsførerens kostnadsandel i forbindelse med en auksjonsplattform, som er utnevnt i henhold til artikkel 26 nr. 1 eller 2 og som har inngått avtale med EFTA-statene, skal fordeles mellom de medlemsstatene som deltar i fellestiltaket og EFTA-statene i samsvar med deres andeler av det samlede antallet kvoter som er auksjonert på den berørte auksjonsplattformen, forutsatt at EFTA-statene forener auksjonen av sine kvoter og kvotene til de EU-medlemsstatene som deltar i fellestiltaket.'

Auksjonstilsynsførerens kostnadsandel i forbindelse med en auksjonsplattform, som er utnevnt i henhold til artikkel 30 nr. 1 eller 2 og som har inngått avtale med en EFTA-stat, herunder eventuelle kostnader for rapporter det er anmodet om i henhold til artikkel 25 nr. 4, skal bæres av den berørte EFTA-staten, på samme måte som for EU-medlemsstater som ikke deltar i fellestiltaket.'

- 21alb. **32010 D 0002:** Kommisjonsbeslutning 2010/2/EU av 24. desember 2009 om opprettelse i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF av en liste over sektorer og delsektorer som anses for å være utsatt for en betydelig risiko for karbonlekkasje (EUT L 1 av 5.1.2010, s. 10), endret ved:

- **32011 D 0745:** Kommisjonsbeslutning 2011/745/EU av 11. november 2011 (EUT L 299 av 17.11.2011, s. 9).

- 21alc. **32011 D 0278:** Kommisjonsbeslutning 2011/278/EU av 27. april 2011 om fastsettelse av midlertidige EU-regler for harmonisert gratistildeling av utslippskvoter i henhold til artikkel 10a i europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF (EUT L 130 av 17.5.2011, s. 1), endret ved:

- **32011 D 0745:** Kommisjonsbeslutning 2011/745/EU av 11. november 2011 (EUT L 299 av 17.11.2011, s. 9).

- 21ald. **32010 D 0670:** Kommisjonsbeslutning 2010/670/EU 3. november 2010 om fastsettelse av kriterier og tiltak for finansiering av kommersielle demonstrasjonsprosjekter med sikte på miljømessig forsvarlig fangst og geologisk lagring av CO₂ samt demonstrasjonsprosjekter for nyskapende teknologier under ordningen for handel med kvoter for klimagassutslipp i Unionen opprettet ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF (EUT L 290 av 6.11.2010, s. 39).

- 2ale. **32011 R0550:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 550/2011 av 7. juni 2011 om fastsettelse i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF av visse begrensninger på bruk av internasjonale kreditter fra prosjekter som omfatter industriegass (EUT L 149 av 8.6.2011, s. 1)."

4. I nr. 21am (kommisjonsvedtak 2007/589/EF) skal nye strekpunkter lyde:

- "– **32010 D 0345:** Kommisjonsbeslutning 2010/345/EU av 8. juni 2010 (EUT L 155 av 22.6.2010, s. 34),
- **32011 D 0540:** Kommisjonsbeslutning 2011/540/EU av 18. august 2011 (EUT L 244 av 21.9.2011, s. 1)."'

Artikkkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1031/2010, (EU) nr. 550/2011 og (EU) nr. 1210/2011, direktiv 2009/29/EF og beslutning 2010/2/EU, 2010/345/EU, 2010/670/EU, 2011/278/EU, 2011/540/EU og 2011/745/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkelen 3

Denne beslutning trer i kraft 27. juli 2012, eller dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*), alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkelen 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfordiget i Brussel, 26. juli 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

RETTELSER TIL EØS-KOMITEENS BESLUTNINGER**2012/EØS/63/31****Rettelse til den norske utgaven av EØS-komiteens beslutning nr. 142/2007 om endring av EØS-avtalens vedlegg VII (Gjensidig godkjennelse av yrkeskvalifikasjoner) og protokoll 37***(EØS-tillegget til EUT nr. 19 av 10.4.2008, s. 70).*

I EØS-komiteens beslutning nr. 142/2007 gjøres følgende endringer:

1. I innledningens betraktning 5 og i nr. 5 i vedlegget endres ordet ”opprettning” til ”opprettelse”.
2. I innledningens betraktning 5 og 6, i artikkel 2 nr. 2 og i nr. 5 i vedlegget endres betegnelsen ”gruppen av koordinatorer for godkjenning av faglige kvalifikasjoner” til ”koordinatorgruppen for godkjenning av yrkeskvalifikasjoner”.